



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Public Safety and Emergency Preparedness
Canada
Contracting and Procurement Section
340 Laurier Avenue West,
1st Floor Mailroom – **MARKED URGENT**
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
Attention: **Barry McKenna**

**Request For Proposal
Demande de proposition**

Offer to: Public Safety and Emergency Preparedness Canada

We hereby offer to provide to Canada, as represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein or attached hereto, the goods, services, and construction detailed herein and on any attached sheets.

Offre au: Ministère des Sécurité publique et Protection civile
Canada

Nous offrons par la présente de fournir au Canada, représenté par le ministre de la Sécurité publique et Protection civile Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée.

Comments – Commentaires:

LES SOUMISSIONNAIRES QUI LIVRENT LEURS PROPOSITIONS EN MAINS PROPRES À LA SALLE DU COURRIER DOIVENT ATTENDRE QUE LEURS PROPOSITIONS SOIENT HORODATÉES.

**Instructions: See Herein
Instructions: Voir aux présentes**

**Vender/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
Fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office – Bureau de distribution
Public Safety and Emergency Preparedness
Canada
Contracting and Procurement Section
269 Laurier Avenue West
13th Floor, Office 13B-37
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Title – Sujet Adaptations locales de programmes de prévention du crime	
Solicitation No. – N° de l’invitation 201601277 – MODIFICATION 1	Date 2016-01-11
Solicitation Closes – L’invitation prend fin At – à 2 :00pm On – le 2016-01-26	Time Zone Fuseau horaire EST
Delivery Required – Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Barry McKenna	
Telephone No. – N° de telephone (613) 990-3891	FAX No. – N° de FAX (613) 954-1871
Destination – of Goods, Services and Construction: Destination – des biens, services et construction: Public Safety Canada 269 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario K1A 0P8	
Security – Sécurité Il n'existe aucune exigence de sécurité	

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. – N° de telephone Facsimile No. – N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom due fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



MODIFICATION 1 À LA DEMANDE DE PROPOSITIONS (DP)
NUMÉRO DE RÉFÉRENCE 201601277

À la Partie 3 dans la version Anglais seulement, supprimer l'article 2 complètement et le remplace par ce qui suit :

2. Submission of Proposals

Your proposal is to be addressed as follows and **must be received on or before 14:00 hours EST, 2016-01-26 (January 26, 2016).** Please ensure that all envelopes/boxes, etc. are marked URGENT.

Barry McKenna
Contracting and Procurement Section
Public Safety Canada
340 Laurier Avenue West, 1st Floor Mailroom
Ottawa, Ontario, K1A 0P9
Tel: 613-949-1048
Fax: 613-954-1871
Email: rachel.hull@ps-sp.gc.ca

All by hand deliveries **must** be made to the mailroom located on the ground floor at 340 Laurier Avenue West, Ottawa. **If hand delivering, bidder must ensure that the proposal is time and date stamped to confirm adherence to the deadline. Entrance is on Gloucester at shipping door, behind the building**